



PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR

مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

TENDER ANNOUNCEMENT

إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (بترonas) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بترonas وباعتبارها هي المشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

رقم المناقصة / Tender No. & Title	رقم المناقصة
PCIHBV/2025/HSE/5134 PROVISION OF MAINTENANCE AND SERVICES OF FIRE FIGHTING VEHICLES, MOBILE FIRE FIGHTING AND AMBULANCE FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDINGS B.V. (PCIHBV)	PCIHBV/2025/HSE/5134 تقديم خدمات الصيانة والدعم لسيارات مكافحة الحرائق، ومكافحة الحرائق المتنقلة، وسيارات الإسعاف لشركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (B.V. (PCIHBV)
Tender Brief :	ملخص نطاق العمل :
Brief Scope of Works: The Bidder's Scope of Work shall include, but not necessarily limited to, the following: - This document outlines the requirements governing the Provision of Maintenance and Services of Fire Fighting Vehicles, Mobile Firefighting and Ambulances for Petronas Carigali Iraq Holdings B.V. (PCIHBV) for a duration of two (2) years with an option of one (1) year renewal. - To provide service and maintenance for a wide and various range of firefighting vehicles, mobile firefighting and ambulances for use by PCIHBV. - All WORK/replacement items shall be warranted for at least 6 months. This is applicable for both services (e.g. workmanship, etc.) and materials (e.g. parts, spare parts, etc.).	ملخص نطاق الاعمال يشمل نطاق عمل مقدم العطاء ، على سبيل المثال لا الحصر ، ما يلي: - يوضح هذا المستند المتطلبات التي تحكم تقديم خدمات الصيانة والدعم لآليات مكافحة الحرائق، ووحدات مكافحة الحرائق المتنقلة، وسيارات الإسعاف لصالح شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة ذات المسؤولية المحدودة (PCIHBV) ، وذلك لمدة سنتين (2)، مع خيار التمديد لمدة سنة (1) إضافية. - يشمل نطاق العمل تقديم خدمات الصيانة والدعم لمجموعة واسعة ومختلفة من آليات مكافحة الحرائق، ووحدات مكافحة الحرائق المتنقلة، وسيارات الإسعاف المستخدمة من قبل شركة PCIHBV. - يجب أن تكون جميع الأعمال و/أو مواد الاستبدال مضمونة لمدة لا تقل عن ستة (6) أشهر. ويسري هذا الضمان على كل من الخدمات (مثل جودة التنفيذ والعمل، إلخ) وكذلك المواد (مثل القطع وقطع الغيار، إلخ).
Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications	متطلبات المناقصة
- Bidder shall comply with all Scope of Work, Technical Specification and requirements of PCIHBV. - Bidder has minimum of four (4) years of experience in servicing and/or maintenance services of fire trucks, ambulances, emergency support vehicles and mobile firefighting equipment. - Bidder shall be able to perform the service / maintenance at Fire Station, GIFT, Garraf Oil Field, District of Thi Qar and when and as instructed by PCIHBV at the outside GIFT such as at Contractor Workshop / Facility and Authorized Manufacturer Workshop / Facility Able. - The CONTRACTOR shall provide a breakdown service, battery and tire replacement service, within or less than 48 hours upon request. - Bidder must be registered with Ministry of Trade, Republic of Iraq	- يلتزم المشارك في المناقصة بالامتثال الكامل لنطاق العمل والمواصفات الفنية والمتطلبات الصادرة عن شركة PCIHBV. - يجب أن يمتلك المشارك في المناقصة خبرة لا تقل عن أربع (4) سنوات في مجال خدمات الصيانة و/أو الإصلاح لسيارات الإطفاء، وسيارات الإسعاف، ومركبات الطوارئ الداعمة، ومعدات مكافحة الحرائق المتنقلة. - يجب أن يكون المشارك في المناقصة قادراً على تنفيذ خدمات الصيانة/الإصلاح في محطة الإطفاء بموقع GIFT، (Garraf Oil Field)، في محافظة ذي قار، وكذلك في المواقع الأخرى التي تحددها شركة PCIHBV، مثل ورش/منشآت المقاول أو ورش/منشآت الشركات المصنعة المعتمدة. - يلتزم المقاول بتوفير خدمات الإصلاح الطارئ، بما في ذلك خدمات استبدال البطاريات والإطارات، خلال مدة لا تتجاوز ثمانين وأربعين (48) ساعة من تاريخ الطلب. - يجب أن يكون المشارك في المناقصة مسجلاً لدى وزارة التجارة في جمهورية العراق.
INSTRUCTION TO TENDER	تعليمات لتقديم العطاءات
- The Tender is scheduled as follows: - Tender Announcement Date: 25 & 26 August 2025 - Bidder Interest Deadline: 3 September 2025 - Bid Closing Date: 17 September 2025, 1600, hours (Iraq Time, GMT+3) - Strategy - Tender Strategy: Competitive Bidding - Submission: Via email to tender.iraq11@petronas.com.my - Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly, bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. - Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender.iraq11@petronas.com.my - RFQ/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder. - The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals. - The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB inclusive of subsequent advertisement cost arises e.g. bid closing date extension. - PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice. - All communications and accompanying material shall be in English. - If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender.iraq11@petronas.com.my	- إن التوقيات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: - تاريخ الإعلان عن العطاء/المناقصة: 25 و 26 أغسطس 2025 - الموعد النهائي لفائدة مقدم العطاء: 3 سبتمبر 2025 - تاريخ إغلاق عرض الأسعار: 27 سبتمبر 2025 الساعة 1600 (بتوقيت العراق ، 3+ ساعات من توقيت جرينيتش العالمي) - استراتيجية - استراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية - تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري. - التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، أي أنه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين أولاً ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنياً فقط والذي يتماشى مع إجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. - يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة tender.iraq11@petronas.com.my - يتم إصدار ووثائق طلب عرض أسعار او دعوته للعرض عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بترonas بعد استلام خطاب / بريد إلكتروني بهم من مقدم العطاء المهتم. - يتحمل مقدمو العطاءات جميع التكاليف الناشئة عن أو المتعلقة بإعداد عروض العطاءات وتوضيحها ووضعها في صيغتها النهائية وتسليمها. - سيتحمل المتعهد /المقاول الذي سيرسو العطاء عليه رسوم إعلان العطاء/المناقصة. - لشركة بترonas الحق في منح العطاء أو الامتناع عن منحه وذلك وفقاً لتقديراتها الخاصة كما لها الحق في إلغاء العطاء/المناقصة دون إنذار أو إبداء أسباب. - كل المكاتبات والمستندات المرفقة يجب أن تكون مكتوبة باللغة الإنجليزية. كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني tender.iraq11@petronas.com.my